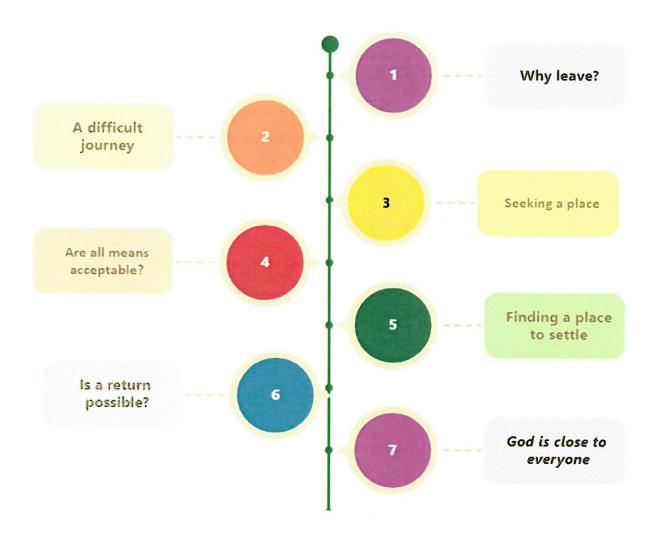
## On the road ... A journey through the Bible for migrants

# **Supplemental Facilitator's Guide**



©Janice G T Penner

Vancouver, BC Canada

**March 2023** 

www.AACE-English.com

## Empty page for your notes

Important dates & times:

Class list:

## On the road ... A journey through the Bible for migrants Supplemental Facilitator's Guide

#### Contents

- Overview of On the Road and the Supplemental Student Materials
- Effective Facilitators & helpful phrases
- Developing English Language Learner (ELL) Discussion / Respectful Communication Skills
  - Brief instructions, Phrase strips, Master List to copy for ELLs
  - o It's great to use the text analyzer tool whenever you're using authentic materials and you aren't sure if the ELLs can understand them and if you need to provide some support.
- Answers to vocabulary lessons and some "factual" questions, links for more info
- Vocabulary Study Cards (by Step)
- Info Gap crosswords (by Step)
- Who is Janice GT Penner?

#### On the Road: A journey through the Bible for migrants

- Published in English, Arabic, Chinese, Farsi & Spanish
  - o English ISBN 978-2-85300-952-2 (94 pages)
- Order copies through the Canadian Bible Society online store <u>www.BiblesCanada.com</u>
- Cost: \$2.95 CDN each (March 2023)

#### Supplemental Student Materials

- Created for Intermediate & Advanced ELLs
- Developed by Janice GT Penner (2023)
- available for download <u>www.AACE-English.com</u> (All About Communicating in English)
  - → Category: On the Road ...
- Permission to copy is granted. However, permission is not granted to sell them.
- Please respect the author and keep her name on the pages as the copyright holder.
- Please email me if you'd like a WORD version, so you can edit the document.

#### Overview: On the Road ...

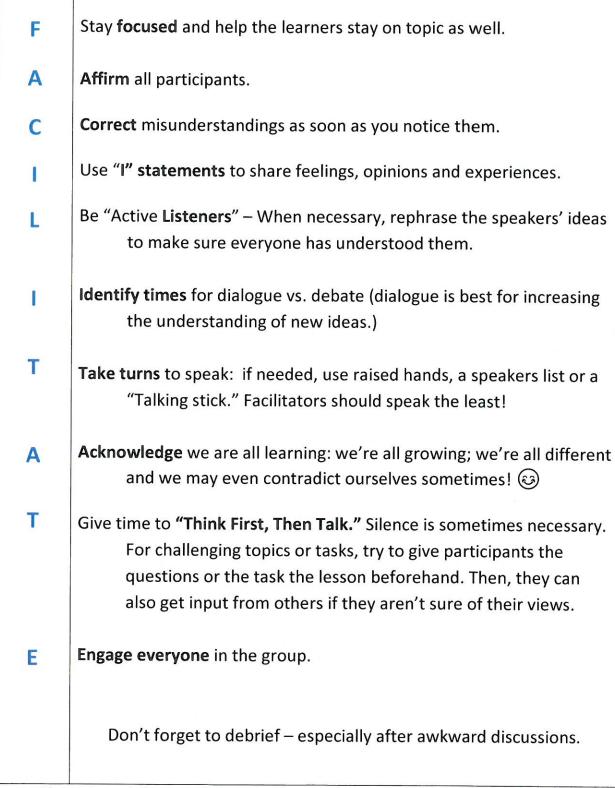
- On the road ... was produced by the French Bible Society (FBS) in 2008.
- The travelers on the road explore 7 Steps that "begin" with reasons for departure and "end" with the realities of being a productive citizen in their adopted country.
- It is unique because it uses 33 Bible stories that speak to the heart of the experiences of most current migrants.
- The Bible passages are from the Contemporary English Version (CEV), so they are easier for English Language Learners (ELLs) to understand.
- Each step also includes meaningful stories and prayers by contemporary migrants in Europe.
- There is commentary, question prompts, prayers and suggested Bible passages to read.
- However, the commentary, question prompts, prayers and stories by contemporary migrants are not in simplified English. The vocabulary could be considered low frequency, which makes it difficult for English language learners to understand these parts of the pages.

## Supplemental materials for intermediate ELLs

- I believed *On the road* ... was an excellent resource for faith-based ELL programs, so I analyzed the language (see page 11).
- Therefore, to make *On the road* ... accessible to ELLs in faith-based classes, warm-up questions, vocabulary learning tasks and additional discussion questions have been created.
- The work begins with reminding them of effective discussion skills.
- This supplemental material for ELLs is also available to download for free from my website. Resources → Category → On the road ...

## Being an effective Facilitator with English learners

© Janice GT Penner



The next page is for you to keep on hand. Using a variety of phrases will be an excellent model for the learners. Also, they will be able to learn and use these phrases when they lead discussions at work, etc.

## **Facilitator Communication Skills: Key phrases**

- These are just a few phrases that will help you involve your learners.
- If you have the learners take turns leading discussions, this page will equip them.

#### **Getting started**

- Is everybody ready to begin?
- Okay. Are we ready to start?
- Let's begin with noun. / by verb+ing ....

### Bringing people into the discussion

- (Name), what do you think?
- (Name), do you have anything to add?
- Let's have your opinion, (Name).

#### **Encouraging everyone to participate**

- What do you think about (Name's) point?
- Does anyone have anything to add?

#### Clarifying

- Could you go over that again?
- I'm not sure we all understand what you mean.
- I'm sorry, could you explain that again?

#### Managing people who talk too much

- Sorry to interrupt you, but ....
- Let's hear what some others have to say.
- I think you've got a good point there. Why don't we find out what other people have to say?

## Keeping the discussion moving

Perhaps we should go on to the next point.

## **Keeping the discussion on the Subject**

• That's interesting, but it raises a different point. Could we come back to that later?

## Reaching agreement / Summing up

- Do we agree that.....?
- To sum up, we've decided ...
- Briefly, the main points that have been made so far are ...
- Well, that's all we have time for now.
- Let's continue on to the next point/ next question

## **Developing ELL Discussion / Respectful Communication skills**

#### Instructions

1. First, activate their prior knowledge and see how much they know about discussions and turn taking in English.

Have the students brainstorm phrases for each category on their page. They can do this in pairs, small groups or one large group.

#### (Student Page)

## Discussion Skills and Respectful Communication

- In our lessons, we will be doing a lot of talking.
- When people discuss, they use very common phrases for different purposes.
- With your partners, write the phrases people say in these situations:

To ASK for an opinion

To GIVE your opinion

To AGREE with someone's idea

To DISAGREE COMPLETELY with someone's idea

To PARTLY DISAGREE with an idea

To CHECK to see if someone understood you

To INTERRUPT someone politely

To STOP someone from interrupting you

- 2. Then, provide the *Phrases Strips* you have already cut up (next pages). They could do this in pairs or groups of 3 (max). Copy accordingly. This will confirm the phrases they knew, provide them with more phrases and help them learn because categorizing info helps with deeper thinking. Not all the phrases are included in the strips.
- 3. Copy the completed master list (Discussion/ Respectful communication Skills) page on a different colorued paper, so it's easy for them to find to refer to it often.

The goal is for them to expand their repertoire beyond "I think ... I think ..."

Are you saying (that)?
As far as I'm concerned,
Can I come in at this point?
Could I please just finish my point?
I agree with you 100%.
I can see both sides.
I disagree entirely.
Excuse me, I'd just like to finish this point.
I think you misunderstood me. I mean
I'd like to point out that
I'm sorry, could you please repeat that?
Please wait for a second. I'm almost finished.
You took the words right out of my mouth!

It seems to me
It's hard to say.
Sorry. I don't understand what you mean.
Let me put it another way.
Let's agree to disagree.
On the other hand,
You could be right.
Yes, that may be true, but
What do you mean by?
What do you think of?
What's your opinion of?
With respect, that is not what I said.

## **Discussion / Respectful Communication Skills**

Asking for an opinion				
What do you think of?				
<ul><li>How do you feel about? What's your opinion of?</li></ul>				
Giving an opinion				
<ul> <li>In my opinion,</li> <li>As far as I'm concerned,</li> </ul>				
<ul> <li>Personally, I think that</li> <li>How about <u>Noun</u> ? / <u>Verb+ing</u> ?</li> </ul>				
<ul> <li>It seems to me I'd like to point out that</li> </ul>				
When you don't understand (ask	ing for clarification)			
<ul> <li>I'm sorry; I don't understan</li> </ul>	d what you mean.			
<ul> <li>Are you saying (that) <u>repeat</u></li> </ul>	what you think?			
<ul> <li>What do you mean by</li> </ul>	? Do you mean?			
<ul> <li>I'm sorry, could you please</li> </ul>	repeat that?			
Restating (when someone has m	isunderstood you)			
<ul> <li>I think you misunderstood it</li> </ul>	me. I mean			
<ul> <li>With respect, that is not wh</li> </ul>	nat I said.			
<ul> <li>Let me put it another way.</li> </ul>				
Agreeing	Agreeing tentatively (not sure)			
<ul><li>That's right.</li></ul>	<ul> <li>You could be right.</li> </ul>			
<ul><li>That's for sure!</li></ul>	<ul><li>I suppose that's true.</li></ul>			
<ul> <li>I agree with you 100%.</li> </ul>				
<ul> <li>I completely agree with</li> </ul>	Being non-committal (don't want to say)			
you.	<ul> <li>You could say that.</li> </ul>			
<ul> <li>You took the words right</li> </ul>	<ul> <li>I can see both sides.</li> </ul>			
out of my mouth!	<ul><li>It's hard to say.</li></ul>			
Disagreeing				
<ul><li>On the other hand,</li></ul>	I disagree entirely because			
<ul> <li>I'm not sure I agree with yo</li> </ul>	u. The reason is			
<ul> <li>Yes, that may be true, but.</li> </ul>				
<ul> <li>I understand your point, bu</li> </ul>	t have you thought of ?			
<ul> <li>Let's agree to disagree.</li> </ul>				
Interrupting				
<ul> <li>Excuse me for interrupting,</li> </ul>	but			
<ul> <li>Sorry to interrupt, but</li> <li>Can I come in at this point?</li> </ul>				
Keeping your turn				
<ul> <li>Excuse me, I'd just like to fi</li> </ul>				
<ul> <li>Please wait for a second. I'n</li> </ul>				
<ul> <li>Could I please just finish my</li> </ul>	point?			

## Vocabulary Learning & Tasks – Why do the ELLs need these tasks?

- Research has shown that most language learners need to "process" a new word at least 10 times before it becomes part of their active mental lexicon.
- Reading comprehension relies on grammar skills, but the words in a text also influence the difficulty level for the reader.
- For example, consider these two selections from page 20 of On the road ...
   The words in blue / bold are words that may not be understood by an intermediate ELL.

### [Isaiah 30: 1 – 7]

This is the Lord's message for his rebellious people: "you follow your own plans instead of mine; you make treaties without asking me, and you keep on sinning. You trust Egypt for protection. So you refuse my advice and send messengers to Egypt to beg their king for help. You will be disappointed, completely disgraced for trusting Egypt. The king's power reaches from the city of Zoan as far south as Hanes. But Egypt can't protect you, and to trust that nation is useless and foolish." This is a message about the animals of the Southern Dessert: "You people carry treasures on Donkeys and camels. You travel to a feeble nation through a troublesome desert filled with lions and flying fiery dragons. Egypt can't help you! That's why I call that nation a helpless monster.'

#### [Commentary]

The people of Israel often sought the protection of their more powerful neighbors, but without weighing the consequences of their choices, and especially without consulting God. The prophet Isaiah denounces this behaviour.

- A simple way to determine the readability of a text is to use a text analyzer.
- An easy to use (and free) tool is <u>https://www.usingenglish.com/resources/text-statistics/</u>
- Below is some of the data this tool provided for these passages

# of words: 135 # of sentences: 9

Average Words per sentence: 15
Gunning Fog Index (readability): 8.07

This means a person with a grade 8 education will likely understand the text.

# of words: 32 # of sentences: 2 Average Words per

sentence: 16

Gunning Fog Index: 16.40 High school + 4 years of college is required.

- Just by looking, you can see that the Bible passage is less "dense" because
  of the choice of words. This is why I felt compelled to write these materials!
- Having the ELLs work with this new vocabulary before and while reading the text will enhance their comprehension.
- Having them use the new words in the discussion gives them more opportunities to process them (speaking and listening to it).

## Multiple Choice tasks (pre-reading)

- I tried to keep the new words to lists of 10. Some ELLs will know most.
- As you know, there are several meaning for most words, so the meanings in these tasks are for the context of the passage.
- The Longman Dictionary of Contemporary English was used for many of the definitions. Its definitions use a core vocabulary of 2000 common words.
- Some words are repeated in later units (for repeated exposure). If there are fewer than 4 words, the meanings are provided.

## Info Gap Crossword tasks (Time required will depend on their prep and level)

- The first time ELLs do this task, they might have "academic culture shock."
- They will soon figure out that they have to prepare the words well if they want to be a good partner. They will enjoy it! I promise!
- The free tool Crossword Labs was used <a href="https://crosswordlabs.com/">https://crosswordlabs.com/</a>

## Preparation: Assign them the words for homework if possible.

The first time, wave the two (A & B) pages to show them that they will **speak** in order to fill in all the spaces. To prepare, they should think of meanings and examples. Study Cards have been included, so they have more space to write their meanings, etc. if they wish.

#### **During class:**

- Hand out the crosswords. Show the *Info-Gap Crossword Dialogue* page on the screen and read the instructions (black print).
- Then, let pairs read the dialogue to "get the feel" for the process.
- Elicit other kinds of hints they can give.
- Then, show the *Info Gap Crossword hints* page. Show the hints 1 by 1. Since they should have studied the words, they will hopefully get the right answer (in red). This also helps them do the puzzle the 1<sup>st</sup> time.
- Leave the Hints page on the screen, so they can refer to it often (or give them a *Knowing Vocabulary bookmark*).
- Let them start! They should take turns in case you have to stop them before they finish. This way, they both have had a chance to explain.

## Info –Gap Crossword Dialogue

This dialogue relates to the Vocabulary Task 1 words (pages 9 to 18)

You have a crossword puzzle, but you can see that you do not have all the words on it. You cannot show your page to your partner.

You will help each other finish the puzzle.

You should not show your page to your partner (it's not a reading task). You can ask each other for hints, but you should **NEVER** give or say the word directly. This is possible – really!

## For example

Student A: What's 14 across?

Student B: It's a person who goes away.

Student A: Ummmm "escape"?

Student B: No – the person is like cheating.

Student A: Oh! Is it "deceiver"?

Student B: No ... Do you another need a hint?

Student A: Yes! Please!

Student B: Ok. It starts with an F. They hide

from the police sometimes.

Student A: Ahhh Is it fugitive?

How do I spell it?/ How is it spelled?

Student B: Fugitives. Now it's my turn.

What is 5 down?

Topic: Vocabulary Task 1 words

What's # down? ↓ What's # across? -->

## 8 kinds of hints to help your partner

Example: For example, I left very quickly

[flee]

**Meaning:** not allowed to return to their country

[exiled] or [banished]

**Experience:** I did this on a test when I was in school.

[cheat]

Synonym: (same meaning): same meaning as "trip"

[Journey]

Opposite (antonym): to be a success

[failure]

Rhymes (same sound in 1 word part): It rhymes with "chess"

[bless]

## **Grammar:**

B: Is it "jealous"?

A: Umm .... you have the right word, but jealous is an adjective. You need the noun.

[jealousy]

Spelling: It starts with an "O"

[orphan]

#### **Facilitator: Knowing Vocabulary Bookmarks**

Print out these bookmarks with the possible hints.

- The ELLs can use them as they prepare/learn the vocabulary for the pair work.
- They can keep it visible during the pair work.
- They can also use these strategies when they are explaining something in English and the other person does not understand what they mean.

Knowing Vocabulary To show you "know a word," you should be able to know more than the meaning or spelling. Use these ideas to remind you:	Knowing Vocabulary To show you "know a word," you should be able to know more than the meaning or spelling. Use these ideas to remind you:	Knowing Vocabulary To show you "know a word," you should be able to know more than the meaning or spelling. Use these ideas to remind you:
Example	Example	Example
Meaning	Meaning	Meaning
My experience	My experience	My experience
Synonym (same meaning)	Synonym (same meaning)	Synonym (same meaning)
Antonym (opposite)	Antonym (opposite)	Antonym (opposite)
Rhymes with	Rhymes with	Rhymes with
Grammar	Grammar	Grammar
Spelling	Spelling	Spelling
Knowing Vocabulary To show you "know a word," you should be able to know more than the meaning or spelling. Use these ideas to remind you:	Knowing Vocabulary To show you "know a word," you should be able to know more than the meaning or spelling. Use these ideas to remind you:	Knowing Vocabulary To show you "know a word," you should be able to know more than the meaning or spelling. Use these ideas to remind you:
Example	Example	Example
Meaning	Meaning	Meaning
My experience	My experience	My experience
Synonym (same meaning)	Synonym (same meaning)	Synonym (same meaning)
Antonym (opposite)	Antonym (opposite)	Antonym (opposite)
Rhymes with	Rhymes with	Rhymes with
Grammar	Grammar	Grammar
Spelling	Spelling	Spelling

## Step 1 Why leave? pages 9 to 25

	h I			pages							
Wh		o people	leave their	country?	p. 9	A deat	h thre	eat			p. 16
	1	е				1	С				
	2	b				2	h				
	3	h				3	f				
	4	d				4	е				
	5	а				5	d				
	6	С				6	а				
	7	g				7	i				
	8	f				8	b				
		1. <del>3</del> .5				9	g				
Vin	σ fr	om China			p. 10			onsible?			P. 18 – 19
1	e	om ciina	8	b	p. 10	1	e	olisible:			P. 10 - 19
2			9	k		2	f				
3	a I		10			7.55					
э 4	4000			C		3	a				
	h :		11	f :		4	C				
5	j		12	j		5	g				
6	d		13	m		6	d				
7	g					7	b				
						8	h	500 Sept. 10			
Yvo		from Rw	/anda		p. 11						ew Task 1
	1	е						(r	oage	s 9 to	18)
	2	а				See in	struct				
	3	h				Is it th	e Will	of God?			p. 20 & 21
	4	g				1	g		7	i	
	5	b				2	h		8	С	
	6	С				3	k		9	e	
	7	d				4	f		10	а	
	8	f				5	i		11	b	
						6	ď				
Unl	cno	wn Destir	nation		p. 12	5880.		on of the o	rities		p. 22 & 23
	1	d			P. 12	1	g	on or the t			p. 22 0( 23
	2	f				2	Б С				
	3	e				3	h				
	4	c				4	d				
	5	a				5	a f				
	<b>5</b>	a b				1					
	O	D				6	b				
						7	а				
D :		11. 11	c		- 0.45	8	е				
		ed by his			5 & 14						
lex		ge 15		estions p.	<u>14</u>			Vocabu	lary	Revie	ew Task 2
	1	е	1	b				(p	ages	19 to	25)
		С	2	d							•
		b	3	а							
	4	d	4	С							
	5	a									

×

Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Review Task 1 (pages 9 – 18) Be prepared to explain the meanings of these words.

ancestors	banished	bless	cheat	deceive
descendants	destination	escape	exiled	failure
flee	fugitives	illusion	jealousy	orphan
persevere	reunion	slave	threaten	trials

×

Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Review Task 1 (pages 9 – 18) Be prepared to explain the meanings of these words.

banished	bless	cheat	deceive
destination	escape	exiled	failure
fugitives	illusion	jealousy	orphan
reunion	slave	threaten	trials
	destination fugitives	destination escape fugitives illusion	destination escape exiled fugitives illusion jealousy

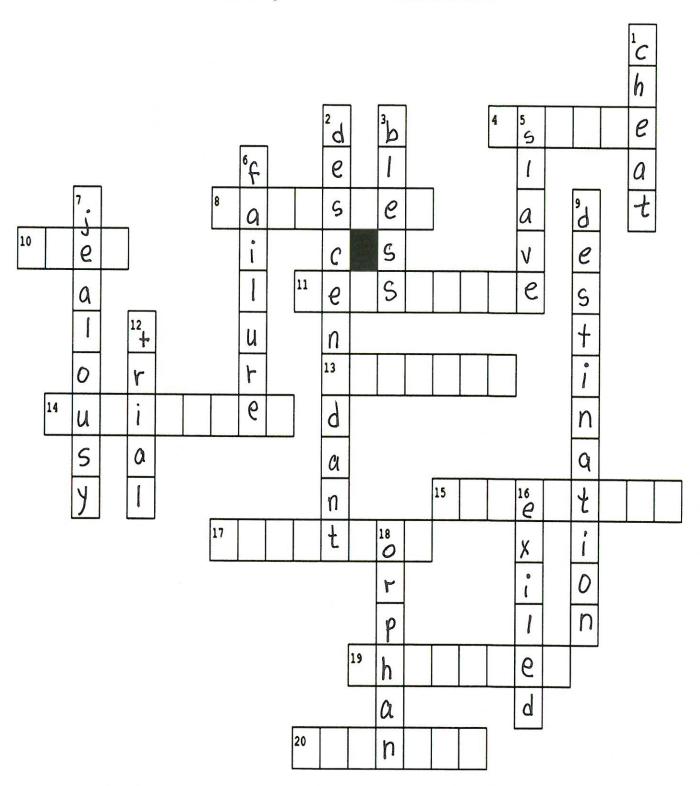
×

Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

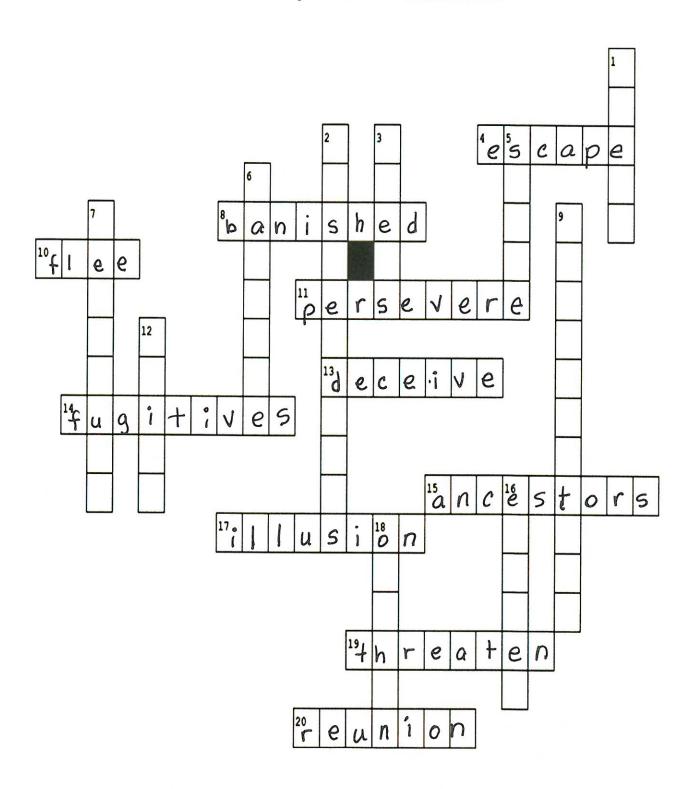
Vocabulary Review Task 1 (pages 9 – 18) Be prepared to explain the meanings of these words.

ancestors	banished	bless	cheat	deceive
descendants	destination	escape	exiled	failure
flee	fugitives	illusion	jealousy	orphan
persevere	reunion	slave	threaten	trials
*				

# Vocabulary Task 1 Student A



# Vocabulary Task 1 Student B



×

Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Review Task 2 (pages 19 - 25) Be prepared to explain the meanings of these words.

arrogant	behaviour	consult	demons	departure
destroyed	disgraced	feeble	immoral	injustice
misery	mourn	reality	rebellious	shame
suffering	terrified	transform	treaties	troublesome

×

Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Review Task 2 (pages 19 - 25) Be prepared to explain the meanings of these words.

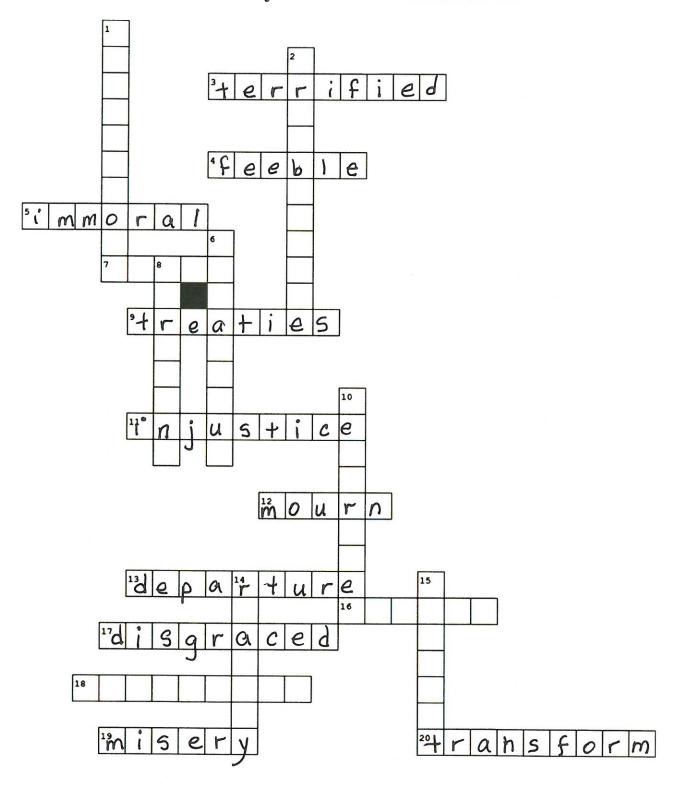
arrogant	behaviour	consult	demons	departure
destroyed	disgraced	feeble	immoral	injustice
misery	mourn	reality	rebellious	shame
suffering	terrified	transform	treaties	troublesome

Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

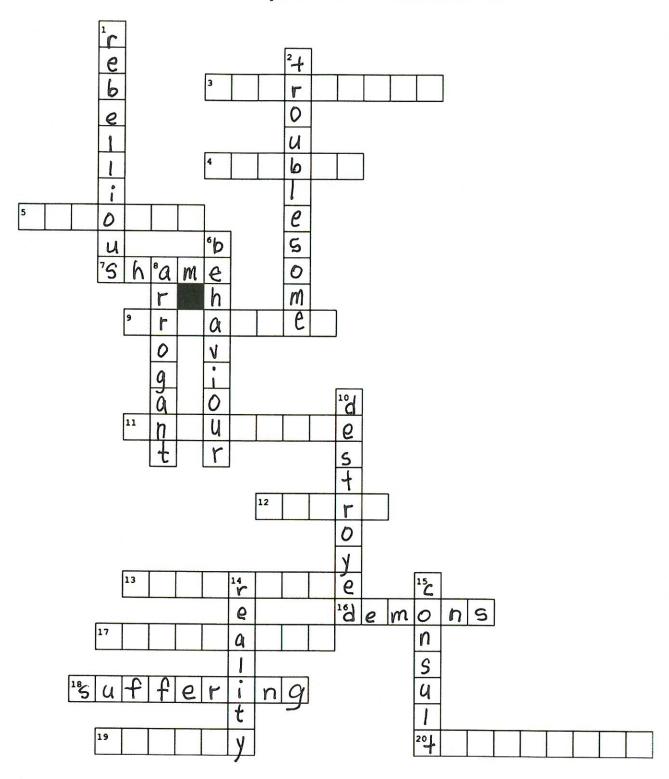
Vocabulary Review Task 2 (pages 19 - 25) Be prepared to explain the meanings of these words.

arrogant	behaviour	consult	demons	departure
destroyed	disgraced	feeble	immoral	injustice
misery	mourn	reality	rebellious	shame
suffering	terrified	transform	treaties	troublesome

# Vocabulary Task 2 Student A



## Vocabulary Task 2 Student B



Step 2 A difficult Journey pages 26 to 37

Step 2	2 A difficult Journey	pages 26	το 3		
	icult Journey	p. 26 & 27	Praye	rs	p. 36 & 37
1	g		Dorbo	ne you can find so	omo Dealm 22 musis to
2	i 1	d		ps you can iniu sc	ome Psalm 23 music to
3	d 2	a	play.		
4	f 3	b	Thouse	مرام مام امرام	i ia
5	a 4	С		could also learn to	
6	b		1,000		he lyrics with a word
7	С				They can listen once or
8	e				nks. This will help them
9	h		remer	nber the words a	s well.
The ha	ardness of mankind f	p. 29 & 28		My Immigratio	n Journey Review
<del></del>			They	an format their t	imeline in any way. I just
2	e	- 1 <sup>1</sup> ,			hing. This format is from
3	a			soft Word.	illig. This format is from
4	g		WHEIO.	soit word.	
5	h	11	Don't	feel shy about sh	aring parts of your life
6	b			10 <sup>2</sup> X	Including a few difficult
7	С			35	
8	a	1 1		ngful model or th	e vulnerability will be a
			IIICalli	ngiai model of ti	ieiii.
				Vocabulary	Review Task 3
God's	help and protection p.	30 & 31		Step 3 Se	eeking a Place
1	h				38 to 47
2	b		Seekin	g a Place	p, 38
3	e		1	С	
4	g		2	b	
5 6	f	-	3	d	
7	d i		4 5	e	
8	a		3	a	
9	c				
Cod as	os with his noonlo	22.0.22	Usus lates		
		32 & 33		n, Comoros	p. 39
1 2	e f		1 2	g f	
3	c For the 10 Commandmer	nt task	3	b	
4	h you might want to give the		4	i	
5	a of Exodus 20 from a simp		5	d	
6	I version. For example, th		6	h	
7	g www.biblegateway.com		7	a	
8	d		8	С	
9	b		9	e	
120		p. 34 & 35		a, Russia	p. 39
1	e		1	d	
2	d		2	e	
3	f		3	a	
4	a		4	f	
	g		5	g	
5	h		•	<u>2</u> 0	
6 7	b c		6 7	c b	

## Step 3 Seeking asylum in Canada – a random look

https://irb.gc.ca/en/statistics/protection/Pages/RPDStat2020.aspx

Where do these # go?	Country	Number accepted	Number rejected
<del>32</del>	Albania	39	39
<del>39</del>	China	584	279
47	Columbia	814	347
<del>131</del>	Haiti	474	719
<del>276</del>	India	276	540
<del>317</del>	Iraq	185	47
<del>584</del>	Kenya	131	66
<del>719</del>	Mexico	757	1,119
<del>814</del>	Palestine	317	63
<del>1,119</del>	Turkey	739	32

 Giving them practice pronouncing these numbers is great practice. Not all languages use numbers the way we don in English.

The fo	reigner	should be respected p. 40	Behave properly p	. 46
1	С		1 f	
2	e		2 e	
3	d		3 c	
4	b		4 a	
5	f		5 b	
6	а	Note page 44 notes are below	6 d	
Reject	hatred	p. 45	Prayers p. 47	
1	d		1 e	
2	e		2 d	
3	f		3 a	
4	C		4 b	
5	g		5 c	
6	а			
7	b			

Page 44 TFW and SAWP in Canada The source for these points are:

https://www.canada.ca/en/employment-social-development/services/foreign-

workers/agricultural/seasonal-agricultural.html

https://www.nmwig.ca/site/seasonal-agricultural-worker-program#:

- 1. False SAWP started in 1966. The TFW program started in 1973
- 2. False only Mexico and the Caribbean countries (others are likely in a different program)
- 3. False the employer has to pay for their travel both ways
- 4. True
- 5. False one requirement is that they must have experience on a farm before coming
- 6. False they must be 18 or older

http://www.migrantdreams.ca/resources

https://migrantrights.ca/about/members/

https://www.kairoscanada.org/what-we-do/migrant

justice/external-resources

https://harvestingfreedom.org/

https://migrantrights.ca/

#### **Body Language ideas:**

OK sign – in Greece, Spain and Brazil means A\*\*hole, & in Turkey it means the man is gay. Thumbs Up: Our "Good job" but F\*\*\* O\*\*in Arab countries, Greece, Iran, Iraq Strong handshake – Turkey – is seen as rude and too aggressive

**Vocabulary Review Task 4** 

C		-	
6	7		

Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Review Task 3 (pages 26 -37) Be prepared to explain the meanings of these words.

accompany	attack	border	command	conflict
cruel	essential	exhausted	expert	fugitive
infertile	intervene	livestock	prejudices	smuggler
specialist	stumble	survive	suspicion	troops

\*

\*

Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Review Task 3 (pages 26 -37) Be prepared to explain the meanings of these words.

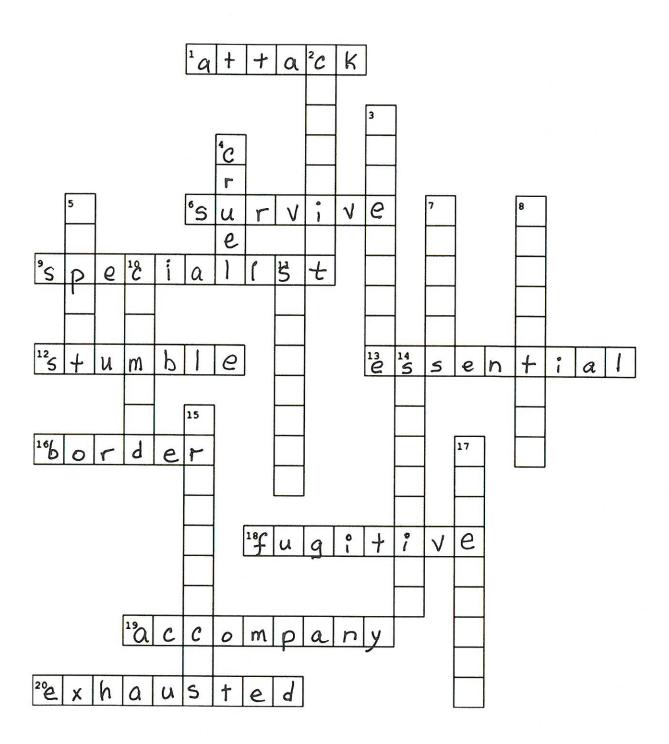
accompany	attack	border	command	conflict
cruel	essential	exhausted	expert	fugitive
infertile	intervene	livestock	prejudices	smuggler
specialist	stumble	survive	suspicion	troops
0.4				

Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

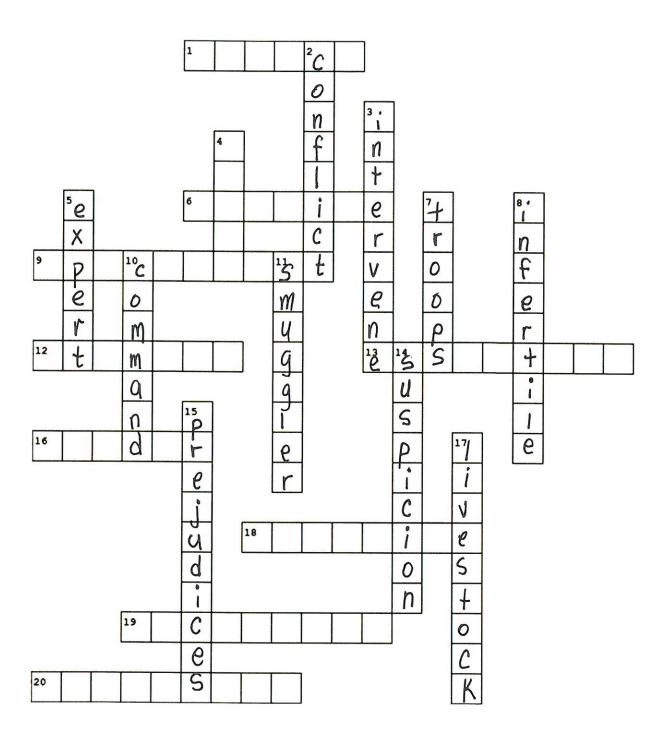
Vocabulary Review Task 3 (pages 26 -37) Be prepared to explain the meanings of these words.

accompany	attack	border	command	conflict
cruel	essential	exhausted	expert	fugitive
infertile	intervene	livestock	prejudices	smuggler
specialist	stumble	survive	suspicion	troops
~				

# Vocabulary Task 3 Student A



# Vocabulary Task 3 Student B



-
9/
5
-

Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Review Task 4 (pages 38 – 47) Be prepared to explain the meanings of these words.

abuse	accuse	applicable	avidly	delighted
encourage	exploitation	expulsion	hatred	impression
justice	moonlighting	obstacles	persecution	persist
pittance	protect	transform	victim	widow



Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

**Vocabulary Review Task 4 (pages 38 – 47)** Be prepared to explain the meanings of these words.

abuse	accuse	applicable	avidly	delighted
encourage	exploitation	expulsion	hatred	impression
justice	moonlighting	obstacles	persecution	persist
pittance	protect	transform	victim	widow
×				

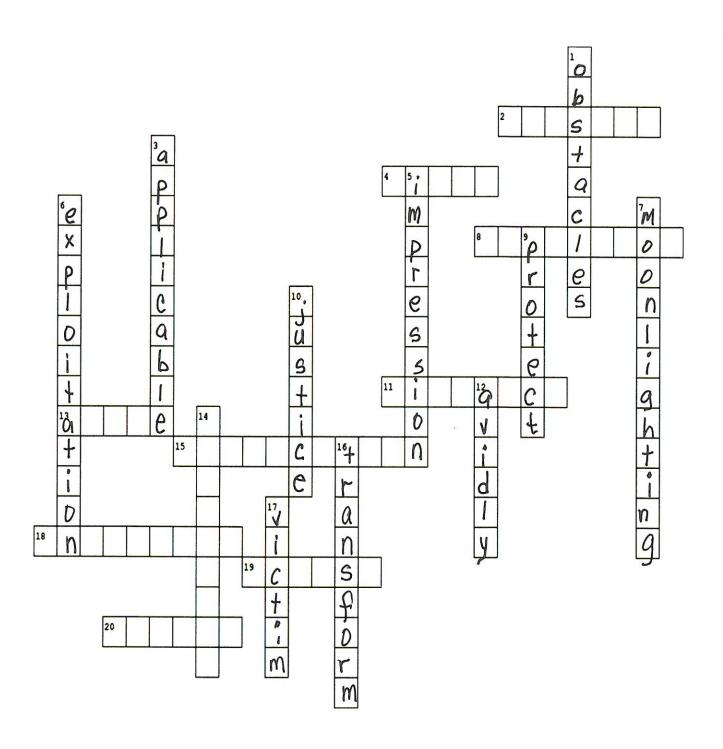


Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

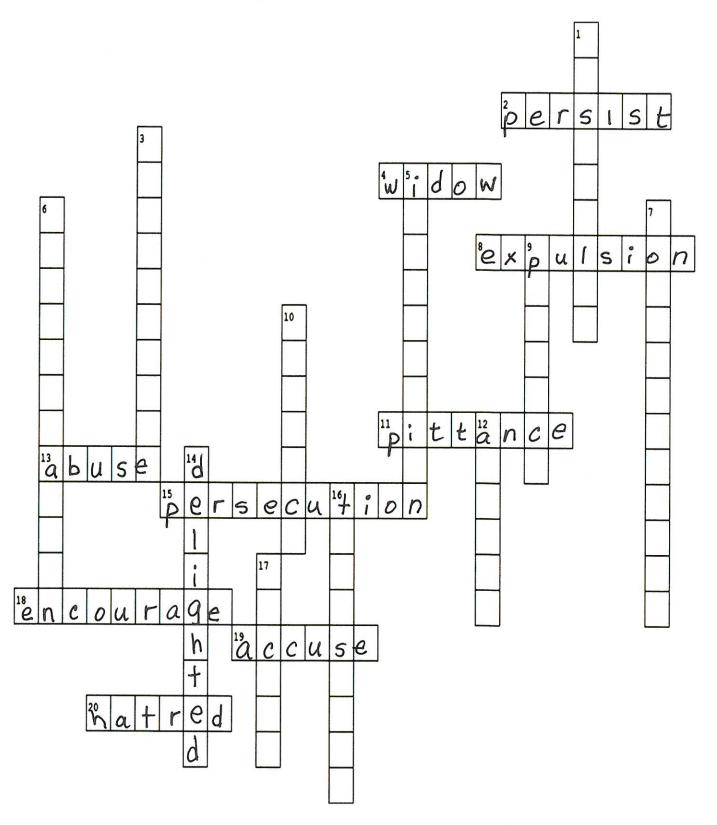
**Vocabulary Review Task 4 (pages 38 – 47)** Be prepared to explain the meanings of these words.

abuse	accuse	applicable	avidly	delighted
encourage	exploitation	expulsion	hatred	impression
justice	moonlighting	obstacles	persecution	persist
pittance	protect	transform	victim	widow
×				

# Vocabulary Task 4 Student A



# Vocabulary Task 4 Student B



### Step 4 Are all Means Acceptable? Pages 48 to 59

Step 4 Are all Means Acceptable	e? Pages 48 to 59
Are all means acceptable? p. 48 & 49	Act Shrewdly p. 54 & 55
1 e	1 c
2 h	2 f
3 f	3 e
4 b	4 a
5 a	5 g
6 g	6 d
7 ј	7 b
8 c	
9 i	
10 d	
Lying out of necessity? p. 50 & 51	Knock at the right door
1 e	
2 f	There are a lot of nice posters you can purchase or put
3 d	up on the screen that show the Golden Rule across the
4 a	world's religions.
5 b	
6 c	
Finding a spouse & protector p. 52 & 53	Are all means acceptable? Review
1 f	Undocumented migrants
2 a	https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-
3 e	citizenship/corporate/transparency/committees/cimm
4 b	mar-03-2022/undocumented-populations.html
5 g	
6 d	Fraud: the source for this info is the IRCC.
7 c	https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-
	citizenship/services/protect-fraud/document-
	misrepresentation.html
2021 Spousal sponsorships in 2021	
c) 64,200	It's not the scope of this text, but doing lessons on
	preventing fraud and being alert about scams, etc are
Source:	also vital topics for newcomers.
https://www.immigration.ca/canadas-	
spousal-immigration-numbers-recover-to-	Most police forces offer workshops on this topic.
pre-covid-levels-in-2021/	Newcomers with family still abroad are especially
	vulnerable to "lost my passport/ credit" or
	"grandparent" scams.
VL-	dam Pavian Task F
vocabl	ulary Review Task 5

_	_	
	9	
	0	
	-	

Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Review Task 5 (pages 48 – 59) Be prepared to explain the meanings of these words.

asylum	attitude	degrading	detention	guilty
hypocrisy	means	misled	overcome	overwhelm
precarious	prefer	protector	recommend	savings
shrewd	spouse	straightforward	stumble	tempted
threatened	vow			

×



Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Review Task 5 (pages 48 – 59) Be prepared to explain the meanings of these words.

asylum	attitude	degrading	detention	guilty
hypocrisy	means	misled	overcome	overwhelm
precarious	prefer	protector	recommend	savings
shrewd	spouse	straightforward	stumble	tempted
threatened	vow			

\*

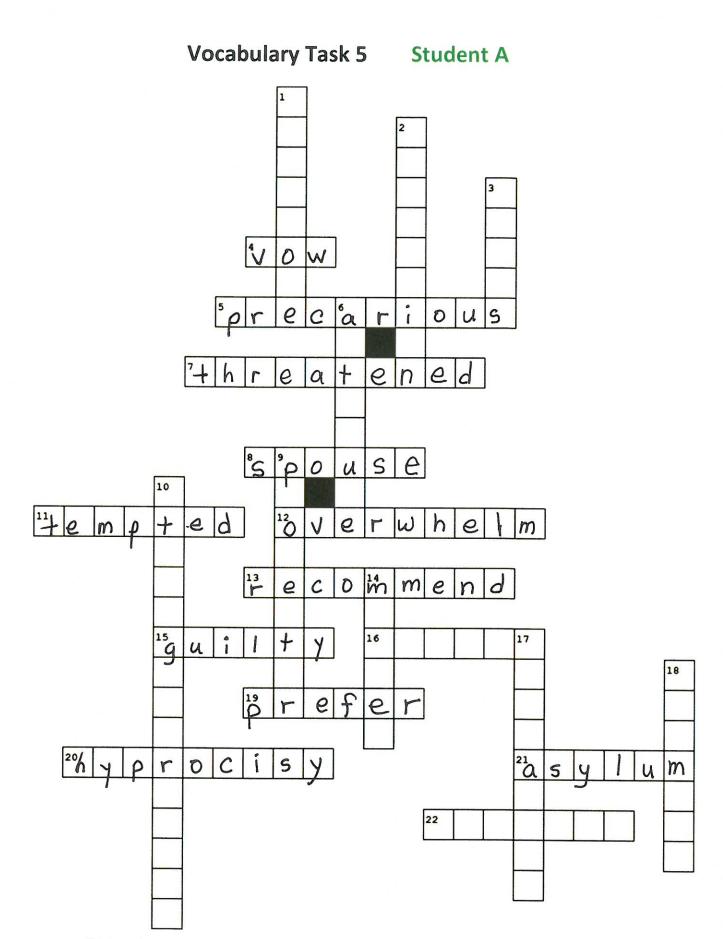


Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

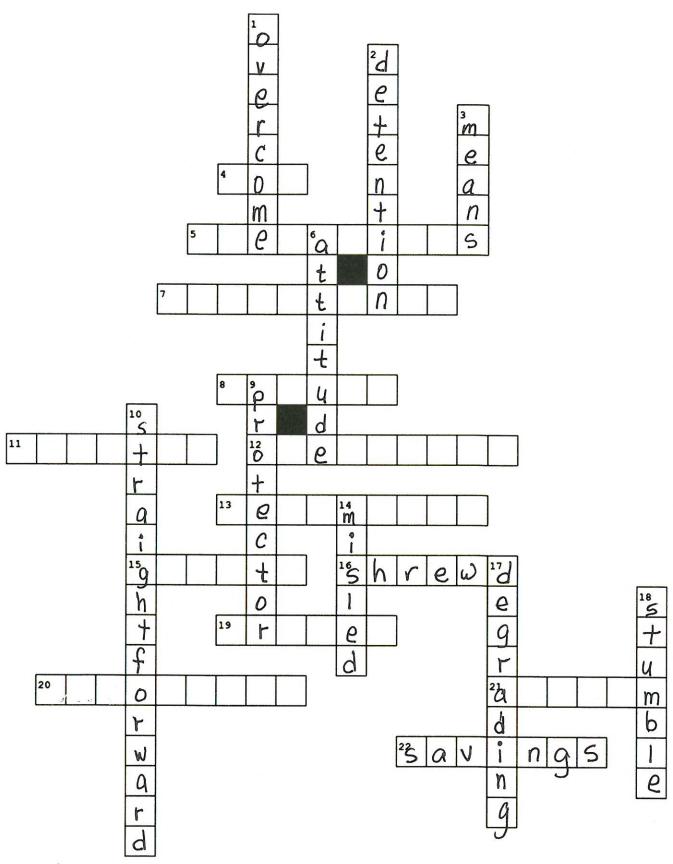
Vocabulary Review Task 5 (pages 48 – 59) Be prepared to explain the meanings of these words.

asylum	attitude	degrading	detention	guilty
hypocrisy	means	misled	overcome	overwhelm
precarious	prefer	protector	recommend	savings
shrewd	spouse	straightforward	stumble	tempted
threatened	vow			

×



# Vocabulary Task 5 Student B



34

Sten 5 Finding a place to settle nages 60 to 69

Step 5 Finding a place to set	ttle pages 60 to 69			
Finding a place to settle	Be active & faithful to God p. 65			
Page 60 page 61	1 c			
1 d 1 e	2 d			
2 b 2 a	3 f			
3 a 3 c	4 e			
4 e 4 b	5 a			
5 c 5 d	6 b			
Participate in the country's	1			
prosperity p. 62	Sabbath			
Most people know about the GDP,	https://www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/sunday			
but the Happiness Index may be new	shopping#			
to them.	Alta – Aug 1982;			
	,			
The Global Economy.com has data for	BC – Nov 20, 1982 election;			
a lot of topics that you might want	Outside hour A 1000			
the learners to explore and compare.	Ontario – June 4, 1992			
and compared	Leaders in other provinces, please research when the law			
https://www.theglobaleconomy.com/	changed (or get your learners to find out!)			
and the state of t	changes for Sec your residences to find out;			
Pray for those in authority p. 63	Success in spite of difficulties p. 66 & 67			
I tried to explain "church & state" as	1 f			
simply as possible. I have found most	2 e			
people will discuss the pros and cons;	3 h			
however, it's important to not make it				
personal or about a specific country.	5 b			
They might be cautious about	6 c			
revealing their own personal view on	7 d			
government.	8 a			
Join a faith community p. 64	Prayers p. 68 & 69			
1 g	-Even if the learners are not believers, it is not hard to reflect			
2 b	1 And			
3 a	on what they are thankful for.			
4 d	-Encourage them to also think about what could have			
5 f	happened but didn't. For example, "children do not take			
6 e	drugs" or "children didn't join a gang when they were asked."			
7 c	-You could make it more 'physical" by having them put slips			
	of paper with their messages into jars or baskets.			
V	ocabulary Review Task 6			



Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Set 6 (pages 60 to 67 Be prepared to explain the meanings of these words.

accusations	apostles	appreciated	authorities	contribute
counsellor	fellowship	indication	integrate	massacre
misery	outlook	practice	principle	prison
prosperous	revenge	settle	superiors	talent



Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Set 6 (pages 60 to 67 Be prepared to explain the meanings of these words.

accusations	apostles	appreciated	authorities	contribute
counsellor	fellowship	indication	integrate	massacre
misery	outlook	practice	principle	prison
prosperous	revenge	settle	superiors	talent
~				



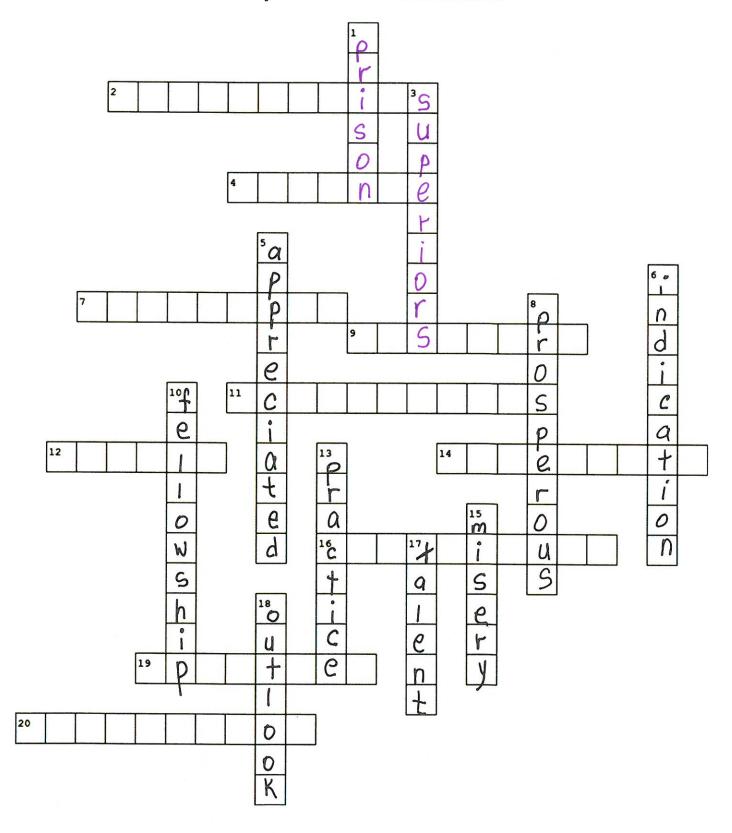
Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Set 6 (pages 60 to 67 Be prepared to explain the meanings of these words.

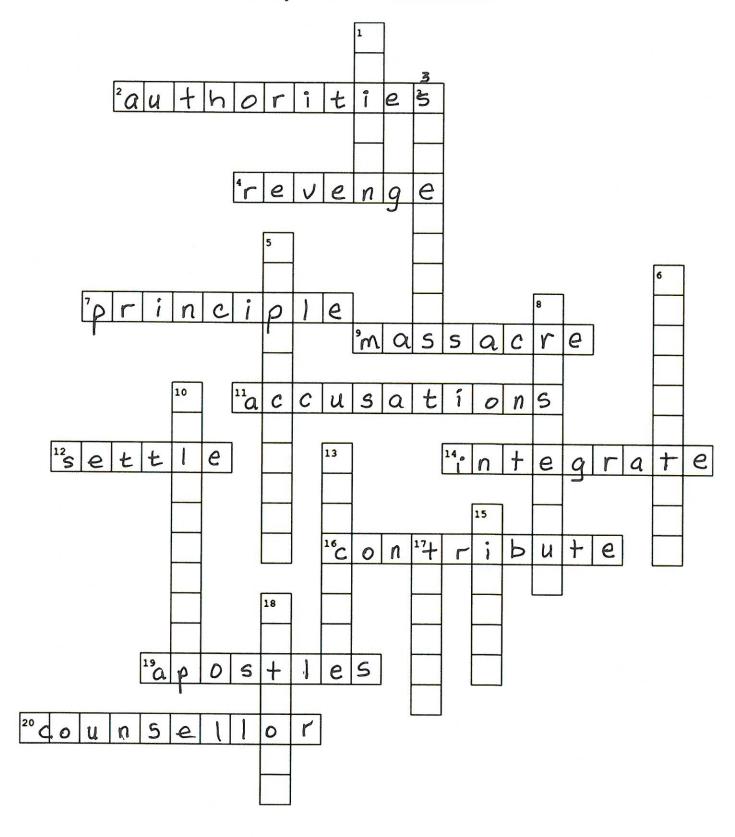
accusations	apostles	appreciated	authorities	contribute	
counsellor	fellowship	indication	integrate	massacre	
misery	outlook	practice	principle	prison	
prosperous	revenge	settle	superiors	talent	
%					

# Vocabulary Task 6

## Student A



## Vocabulary Task 6 Student B



Step 6 Is a return possible? Pages 70	to 7	79
---------------------------------------	------	----

Step 6 Is a return possible? Pag	ges 70 to 79	
Is a return possible?	Rebuilding a Country	p. 74 & 75
p. 70 p. 71 (Cesar)		
1 d 1 h	1 e	
2 e 2 i	2 f	
3 g 3 f	3 d	
4 f 4 b	4 a	
5 a 5 c	5 c	
6 c 6 g	6 b	
7 b 7 a		
8 d 9 e	Source for reintegration list ideas	
Common vicious cycle –	https://rosanjose.iom.int/er	/hlogs/coming
To Get a job → need Canadian experience →	home-can-be-harder-leaving	
can't get a job to get Canadian experience	challenges-being-returnee	psychosocial
can age a job to get canadian experience	chancinges being returnee	
Source re: remittances		
https://www.ifad.org/en/web/latest/-/12-		
reasons-why-remittances-are-important		
reasons-why-remittances-are-important		
Homesick p. 72	Going back to our family?	p. 76 & 77
DOLLAR DELEGACIONE		p. 76 & 77
1 g 2 f	1 c	
	2 d	
	3 b	
	4 a	
5 b		
6 c		
7 d	- 1	
Where should we bury our dead? p. 73	Draware	- 70 0 70
This is a deep concern for many immigrants.	Prayers	p. 78 & 79
	Nanacee p. 78 Yvonne p	. 79
Cultural practices after death are also very	1 d 1 d	
symbolic. For example, bring buried within 24	2 b 2 f	
hours is an awkward practice to deal with.	3 c 3 b	
	4 a 4 e	
Wills and the probate law in North America	5 a	6 c
often conflict with a family's traditional	Survivor's guilt	
practices. Having a legal guest speaker would	In 2023, this is very real for immigra	nts from
benefit the learners significantly.	Ukraine and Iran for example.	
	As facilitators, you may not have the	resources to
	deal with mental health. Thus, this is	a great
	opportunity to have a mental health	professional
	come to a session and present about	
	Most communities have multi-lingua	
	services (professionals or in print).	
	print).	
Vocahulani Sat	7 from pages 70 – 79	1904
vocabulary Set	/ Holli pages 70 – 73	



Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Set 7 (pages 70 – 79) Be prepared to explain the meanings of these words.

	attachment	blame	buried	celebrate	crisis	deny
	depressed	development	discredit	disgraced	humiliation	implications
	inhumane	insult	nostalgia	orphans	plagues	proclaim
	punish	resources	roots	serenity	symbolize	voluntarily
ļ	0 -					



Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

Vocabulary Set 7 (pages 70 – 79) Be prepared to explain the meanings of these words.

1						
	attachment	blame	buried	celebrate	crisis	deny
	depressed	development	discredit	disgraced	humiliation	implications
	inhumane	insult	nostalgia	orphans	plagues	proclaim
	punish	resources	roots	serenity	symbolize	voluntarily
	*					

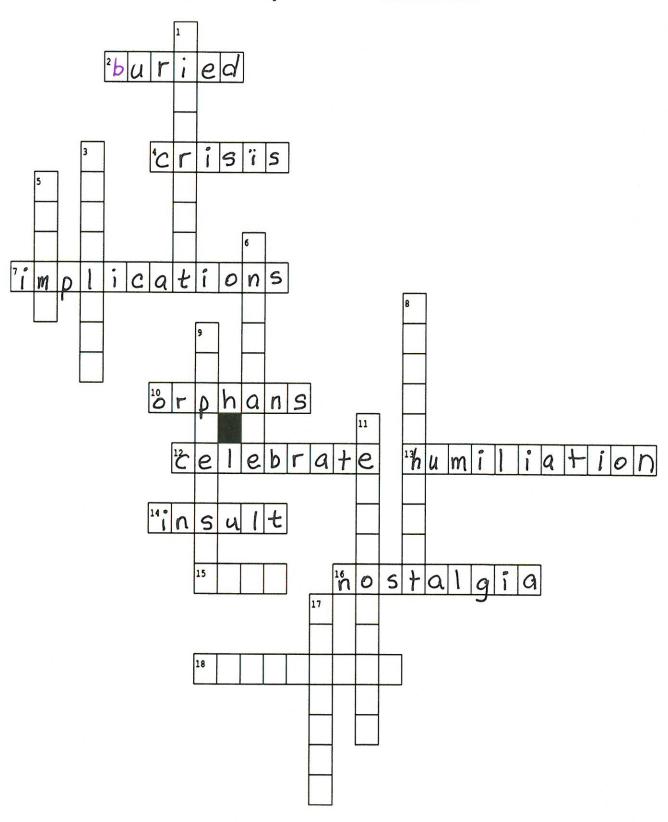


Your leader will give you a speaking activity to see if you can explain these words.

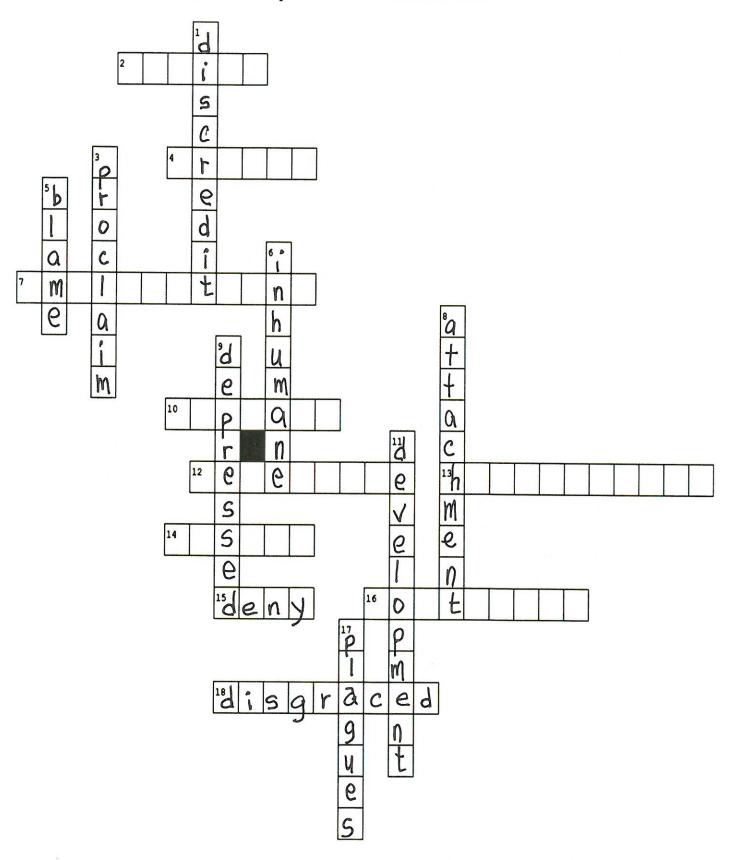
Vocabulary Set 7 (pages 70 – 79) Be prepared to explain the meanings of these words.

attachment	blame	buried	celebrate	crisis	deny
depressed	development	discredit	disgraced	humiliation	implications
inhumane	insult	nostalgia	orphans	plagues	proclaim
punish	resources	roots	serenity	symbolize	voluntarily
*					

# Vocabulary Task 7 Student A



# Vocabulary Task 7 Student B



## Step 7 God is Close to Everyone pages 80 to 89

God is	close to everyone	p. 80	Jesus i	dentifies with those who	are rejected			
1	d				p. 84 & 85			
2 c 3 a 4 b			You have likely discussed humanitarian organizations already. However, this is a good opportunity for them do research on an organization and present the info to the class.					
						5	5 e	
						Quoc A	nh, Vietnam	p. 81
1	С							
2	d		1	d				
3	f		2	e				
4	a		3	b				
5	h		4	g				
6	i		5	a				
7	e		6	С				
8	j		7	g				
9	b							
10	g							
The Word became a man p. 82 & 83			Prayer		p. 88 & 89			
Both of these Bible passages form the basis for			1	f				
what most Christians believe.			2	e				
To be honest, I had a hard time making			3	С				
questions.				b				
There might be other materials you could use to				а				
explain these points.			6	d				
l'm sori	γ.							

## A few Words of Advice pages 92 & 93

Combatting Prejudice p. 92 8		Contacting Specialist organizations p. 93
1 h		
2 g		Scenario Possible UDHR articles
3 f		1 7, 26,
4 i		2 4, 22, 23, 24
5 k		3 8, 9, 11,
6 ј		4 23,
7 c		5 15, 19, 20,
8 b		6 16, 18, 19
9 a		7 18, 25
10 e		8 13, 15,
11 d		9 18, 19,
		Source: info for states that signed UDHR Shaheed, A. & Richter, RP (2018 October 17). Is "Human Rights" a Western Concept? <a href="https://theglobalobservatory.org/2018/10/are-human-rights-a-western-concept/">https://theglobalobservatory.org/2018/10/are-human-rights-a-western-concept/</a>

#### Who is Janice GT Penner?



- have been teaching and developing English Language Learning materials since 1984.
- learned about the field of teaching English communication when I volunteered for a summer near Osaka, Japan (1979).
- completed my Bachelor of Religious Education (RMC, 1981), Bachelors of Education (UofA, 1984) and Masters of Education (UBC,1997).
- Have studied numerous languages but only mastered Mandarin
- have thoroughly enjoyed my teaching journey in post-secondary institutions in Alberta (UofA), BC (UBC and Douglas), Japan (Kyoto), China (Beijing), Taiwan (Taipei) and most recently Kazakhstan (Astana).
- Academic home is at Douglas College in metro-Vancouver, BC, Canada where I teach
  Academic Preparation, Teacher Education courses and currently co-coordinate the ELLA
  dept. (I "escaped" and was on leave when I went to Kyoto & Astana.)
- started <a href="www.AACE-English.com">www.AACE-English.com</a> on 04.04.04 in order to distribute self-published materials (*Think First, Then Write* and *Mastering the AWL Sublists 1 − 3*) and other reproducible materials created by independent authors. I've just been too busy to market my work. Now my workshop materials tend to live there. I will have a lot to do when I retire, eh! ⊕

One of my passions is to support volunteers who facilitate in faith-based ELL programs, so I've facilitated a network in Metro-Vancouver, BC since 2006.

I would truly appreciate feedback on these On : the Road ... A Journey through the Bible for Migrants supplemental Student materials and Facilitator's Guide.

You can reach me through my website or my other email addresses: <a href="mailto:janicegtpenner@gmail.com">janicegtpenner@gmail.com</a> pennerj@douglascollege.ca

Thank you for taking this On the Road ... journey with me and your learners.

I sincerely hope your ELLs have enjoyed the adventure as well.

**JGTP**